

"TAM DOLI ZA NAŠO VASJO..."

Ljubljana, 19. oktobra 1954
Zadnja skupina rojakov
zapustila Slovenijo

Danes smo se na železniški postaji poslovili od zadnje grupe ameriških rojakov, 18 po številu. Gosta jesenska megla je ležala nad Ljubljano. Vremenu podobno je bilo tudi razpoloženje naših dragih rojakov, ki so se s težkim srcem poslavljali od svojih sorodnikov in prijateljev. Rojakinje so stiskale k sebi šopke lepih rdečih nageljev, rojaki pa so imeli zataknjene v gumbnicah "vmes pa roženkravt in rožmarin, da se boš troštal z njim" kot pravi lepa slovenska narodna pesem. Da so jim trije meseci prehitro minili, da mnogi niso utegnili obiskati niti vseh svojih sorodnikov, take so nam pripovedovali. Rojakinja Josephine Habjanova iz Long Islanda, N. Y., nam je vsa ginjena dejala: "O, da, če bi bilo življenje za malega človeka takrat tako kot je danes v Sloveniji, potem ne bi bili mi danes izseljenci!"

In prav je povedala! V skupini so bili tile rojaki: zakonca Cvelbar Joe s soprogo Josephino iz Sharona, Pa.; zakonca Bogolin Anton in soproga tuda iz Sharona, Pa.; rojakinja Frances Cvetan iz Mahoningtowna, Pa., Martinčič Ana iz Parkhilla, Pa., Arh Ana iz Herminie, Pa., Frances Simončič iz Pitcairna, Pa.; Mary Rozanc iz Pittsburgha, Pa., zakonca Prebilih Peter in Katarina iz Brooklyna, N. Y.

Ko sva se s tajnikom Izeljenske matice tov. Albertom Švagljem poslavljala od vsakega posameznega rojaka in jim želela srečno pot, sva nazadnje pristopila k skupini štirih rojakov. "Mi smo pa sami" bečlarji! Skupaj smo prišli in skupaj odhajamo, se oglasi eden od njih. To se bili naši fantje, res prave slovenske korenine; rojak Janez Novak iz Chicaga, Ill., ki je bil prvič po 63 letih v starem kraju, potem naš pridni rojak Louis Bergant iz Adama, Wisc., ki nas je večkrat obiskal na Matici, nadalje Joseph Pucel iz Cokburgha, Pa., in pa dobrovoljni rojak Mike Pajk iz Californije. Med rojaki, ki so odhajali je bil tudi Lawrence Rep iz Clevelanda, O.

Se zadnji pomenki, naročila in pozdravi za svojece v Ameriki, še zadnji poljubi in stiski rok skozi okna vlaka, ki se je začel pomikati. Srečno pot, dragi rojaki! Ali se še vidimo? Upajmo, da!

Skoraj zastoj dobite, če TAKOJ POKLIČITE, SE DOBRO OHRANJENO KUHNJSKO PEČ GRAND IZDELKA. EX 1-5255

Na postaji sem srečala tudi rojakinje Ivanke Žičkarjeve iz Beamsville, Ont. v Kanadi, ki se je prišla posloviti od rojaka Bogolina Toneta in njegove soproge, ki je vsako leto obiščeta v Kanadi. Rojakinja Žičkarjeva je komaj pred dvema tednoma prišla v Slovenijo.

Pred kratkim pa je prišel na cbisk v svoj rojstni kraj Preloka v Beli krajini tudi rojak John Novak iz Kirkland Lake v Kanadi. Slovenski izseljenski koledar 1955

Slovenski izseljenski koledar za leto 1955 je dotiskan. Priprani smo, da bo rojakom zelo ugajal, ker ima pestro vsebino in je bogato ilustriran, saj ima nad 17 slik in ilustracij. Tudi veliko obsežnejši je od anskega koledarja. Zunanja oprema je zelo okusna. Posebnost letošnjega koledarja so zbrani članki o Slovenceh izven meja Slovenije, in sicer o življenju tistih tisočih Slovencev, ki žive pod Avstrijo, Madžarsko in Italijo; druga posebnost pa so članki, na zadnjih straneh koledarja, ki so namenjeni mlademu rodu naših rojakov po svetu.

Privlačna zanimivost v koledarju je uganka na strani 90. Med pravnimi rešitvami bo izžrebanih sedem rojakov, ki bodo prejeli krasne nagrade. Kakšne? To boste zvedeli na zadnji strani koledarja.

Prodajo koledarjev za ZDA je letos prevzela izključno tvrdka TIVOLI IMPORTS, 6407 St. Clair Avenue, Cleveland 3, Ohio. Rojaki iz ZDA naj se zato obračajo na ta naslov. Na to tvrdko so bo obrnila tudi uprava Izeljenskega koledarja, ko bo delila tri nagrade za one rojake, ki bodo razpečali največ koledarjev. Te tri nagrade vsebujejo potovanje po najlepših krajih Slovenije. Omenjena tvrdka bo imela najboljši pregled nad rojaki, ki bodo naročali koledar. — Lepo pozdravljeni! Mila Šenk.

V NAJEM STANOVANJE S 4 SOBAMI SE ODDA V NAJEM. Vpraša se na 1165 East 58th Street

ENO SOBO se odda v najem poštenemu moškemu. Si lahko kuha in ima ledenico na razpolago. Vpraša se na 1162 EAST 60th STREET

NOVOPOROČENI PAR dobi v najem stanovanje s 3 sobami in kopalnico. Nahaja se na 186 East 63rd Street. Za podrobnosti pokličite HI 2-4479

ŠVEDSKA LADJA V TURŠKIH ROKAH

Trgovinsko sodišče v Carigradu je postavilo naprodaj švedsko ladjo "Naboland." Ladja obsega 5000 ton in je lastnina družbe "Svenska Orient Linien." Aprila leta 1954 je zadelo ob turško podmornico "Dumlupinar." Ta se je potopila in potegnila za seboj 81 mornarjev. Prizadete družine zahtevajo odškodnino. Tako se je vnela pravda. Sodišče zahteva od švedske družbe plačilo 1,800,000 dolarjev, sicer bo ladjo prodalo.

BENCIN NE BO VEČ LEPLJIV

Kot poroča Društvo ameriških kemikov, je motnje v avtomobilskem motorju, ki je povzročila lepljivost bencina—to je pri bencinu, ki se je delno pokvaril, ker je bil vskladničen predolgo časa—mogoče odpraviti z novimi kemikalijami. Najmodernejše vrste bencina, ki jih izdelujejo po tako zvanem cracking procesu, vsebujejo vsaj nekaj razpadlega bencina, ki nastane, ko kemikalije, iz katerih je sestavljen navadni petrolej, razpadejo v lahke bencinske sestavine. Pri takem bencinu se zelo pogosto pojavi baker, bodisi ker ga je vsebovala že surova nafta, ali pa, ker je nastal med procesom rafiniranja nafte. Že milijoninška bakra v bencinu zadošča, da je kontrola nad lepljivostjo otežkočena, gumi pa se prične tvoriti, ko pride razpadli bencin v stik z zrakom. Nove kemikalije, ki jih dodajajo bencinu, pa zabrišejo vsako sled po bakru. Najbolj v uporabi je "N. N. disaliciden 1.2 diaminopropan."

HURIKAN HAZEL

V Karibejskem morju se je v prvi polovici oktobra rodil hurikan, kateremu so uradniki zveznega vremenskega urada dali ime Hazel. Ime je namreč bolj praktično kot številka. Hazel je bil letos že osmi hurikan, ki je prišel na našo vzhodno obalo in deloma tudi v zaledje, in izmed vseh je bil najhujši. Nekaj časa je razsajal na morju, potem pa je drvil preko otoka Haiti, kjer je uničil 98 ljudi in povzročil ogromno materialno škodo. Nato je zavil severozapadno in divjal preko držav South Carolina, North Carolina, Virginia, Maryland, Pennsylvania, New York, Delaware, New Jersey, Connecticut in Massachusetts, nato pa naprej v Canada.

V kolikor je dosedaj ugotovljeno, je bilo v tem hurikanu v Zedinjenih državah ubitih ali utopljenih 82 ljudi, v Canadi pa 65; veliko pa jih je še pogrešanih. Materialna škoda znaša več sto milijonov dolarjev. Nekoliko po strani se je hurikan obregnil tudi ob naše glavno mesto Washington, kjer je podrl nad 300 drevov in odnesel nekaj streh.

DRUŽINA z 2 otrokoma išče stanovanje s 4 ali 5 sobami. Kdor ima za oddati, naj pokliče HE 1-4761

HIŠE NAPRODAJ

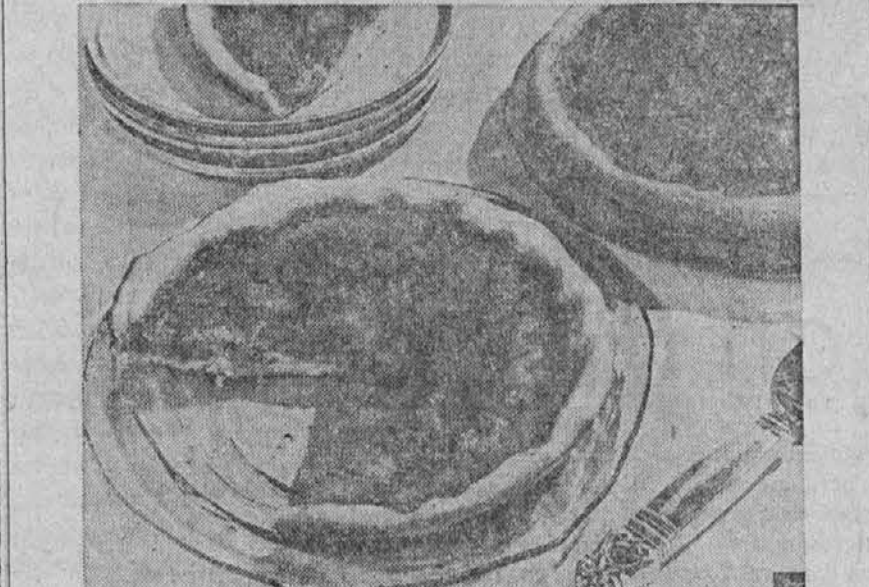
EAST 173 ST. BLIZU TRANSPORTACIJE Hiša s 6 sobami; 3 spalnice, garaža in dovoz. Lepa lota 40x125. Cena \$10,500 z zameno druze hiše. Za podrobnosti se obrnite na KOVAC REALTY 960 East 185th St.—KE 1-5030



Purane, kokoši in drugo perutnino za ZAHVALI DAN, dobite v veliki izbiri, živo in sveže očiščeno ter po zmerni ceni v trgovini Lake Shore Poultry & Egg Co. 6717 ST. CLAIR AVENUE EN 1-5134

QUALITY AT A PRICE—EASY TERMS STAKICH FURNITURE CO. JAMES D. STAKICH, Prop. IVanhoe 1-9288 16305 Waterloo Road STORE HOURS: Monday, Thursday, Friday—9 A.M. to 8 P.M. Tuesday-Saturday 9 A.M. to 6 P.M. Wednesday 9 A.M. to 12 Noon

New Chef Boy-Ar-Dee Pizza Pie Is Favorite Old Italian Specialty



Long a food favorite of Italian cooks and housewives, pizza pie can now be made to perfection in any American home kitchen with the new Chef Boy-Ar-Dee mix. This latest addition to the Chef family is the only pizza pie mix in which the cheese is separately packaged, to sprinkle over the sauce before baking the pie. Adding the cheese to the sauce in this way gives the true classical character of a real pizza pie to this new mix. Another exclusive feature is that shortening is combined with the flour, to give just the right chewy, but tender, texture to the crust. Besides the cheese and the flour-shortening combination, the pizza pie package contains dry yeast for leavening and a gener-

ous eight-ounce can of the specially blended Chef pizza sauce. The 15 1/2-ounce package of mix is enough for five generous servings, whether you bake it in two nine-ounce pie pans or a big 11 by 14 inch rectangle. Directions for making are given on the package. Interesting variations may be made by adding mushrooms, anchovies, sliced sausage or uncooked hamburger before baking. Perhaps the best way to serve pizza pie is right out of the pan it's baked in. But if you want to pretty it up slip the pie to your best Italian plates. A couple of pie or cake servers or turners will do the job without breaking the pizza.

- 5. dec., nedelja — Predstava dram. zbora Ivan Cankar v S.N.D.
5. decembra, nedelja — Jesenski koncert zbora Slovan v A.J.C. na Recher Ave.
11. dec., sobota—Ples Golden Gophers kluba v S.N.D.
17. dec., petek — Božičnica Brotherhood R. R. Union Local 1055 v S.N.D.
18. dec., sobota—Veselica Bonnavets kluba v S.N.D.
19. decembra, nedelja—Božičnica za otroka v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.
19. dec., nedelja—Božičnica Federacije S.N.P.J. v S.N.D.
19. dec., nedelja—Koncert s prizorom "Slovenski božič" pri redi zbor Adria v A.J.C. na Recher Ave.
22. decembra, sredo—Božičnica Mladinskega zbora S.D.D., Waterloo Rd.
25. dec., sobota—Veselica Jolly Jesters kluba v S.N.D.
31. dec., petek—Silvestrova zabava Slov. nar. doma in Kluba društev v obeh dvoranah S.N.D.

Društveni koledar

- NOVEMBRA
24. nov., sredo—Ples Carolton kluba v S.N.D.
25. nov., četrtek — Ples Gay Knights kluba v S.N.D.
27. nov., sobota—Veselica družstva Danica št. 11 S.D.Z. v S.N.D.
28. nov., nedelja — Banket in proslava 60-letnice Hrvatske bratske zajednice v obeh dvoranah S.N.D.

DECEMBRA

- 4. dec., sobota—Veselica družstva Spartans št. 576 S.N.P.J. v S.N.D.

ESTABLISHED — USTANOVljeni 1922

MIHALJEVICH BROS. COMPANY 6424 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio

Molimo Shranite Ovi Cijenik

From the Magazine of Dalmatia Import-Export (Mr. Branko Petric), we are now sending the following packages, fully prepaid to the last Post Office or Station. All packages are packed in Trieste and are fully insured.

- Package E-1 — \$16.00
10 lbs. Best Rice
10 lbs. Pure Cane Sugar
6 lbs. Coffee
5 lbs. Lard
5 lbs. Spaghetti
5 lbs. Laundry Soap
Package E-2 — \$18.50
10 lbs. Sugar
10 lbs. Rice
6 lbs. Coffee
5 lbs. Bakalar
2 lit. Olive Oil
1/4 lb. Pepper
Package E-3 — \$15.50
10 lbs. White Flour
10 lbs. Sugar
6 lbs. Coffee
5 pkgs. Noodle Soup
1 lit. Olive Oil
Package E-4 — \$16.00
10 lbs. Spaghetti
10 lbs. Sugar
10 lbs. Rice
6 lbs. Coffee
5 pkgs. Noodle Soup
1 lit. Olive Oil
Package E-5 — \$15.50
10 lbs. Sugar
10 lbs. Rice
6 lbs. Coffee
5 lbs. Lard
5 lbs. Laundry Soap
5 pkgs. Noodle Soup
Package E-6 — \$14.50
10 lbs. Spaghetti
10 lbs. Sugar
10 lbs. Rice
5 lbs. Coffee
1 lit. Olive Oil
1/4 lb. Pepper
Package E-7 — \$16.00
20 lbs. Sugar
10 lbs. Rice
6 lbs. Coffee
1 lb. Chocolate
1 lb. Ceylon Tea
1 lb. Cocoa
Package E-8 — \$13.00
5 lbs. Laundry Soap
5 lbs. Spaghetti
5 lbs. Sugar
5 lbs. Lard
5 lbs. Rice
5 lbs. Coffee
Package E-9 — \$26.50
20 lbs. Sugar
10 lbs. Spaghetti
10 lbs. Bakalar
10 lbs. Rice
5 lbs. Coffee
4 lit. Olive Oil
Package E-10 — \$22.50
20 lbs. White Flour
10 lbs. Spaghetti
10 lbs. Sugar
10 lbs. Rice
10 lbs. Lard
6 lbs. Coffee
5 pkgs. Noodle Soup
Package E-11 — \$21.50
20 lbs. White Flour
20 lbs. Sugar
10 lbs. Rice
6 lbs. Coffee
5 lbs. Lard
5 lbs. Laundry Soap
1/2 lb. Ceylon Tea
Package E-12 — \$27.50
37 lbs. Can of Lard
10 lbs. Sugar
10 lbs. Rice
6 lbs. Coffee
5 lbs. Spaghetti
5 lbs. Laundry Soap
5 pkgs. Noodle Soup
Package E-13 — \$17.50
22 lbs. Sugar
10 lbs. Rice
6 lbs. Coffee
2 lbs. Chocolate
1 lb. Ceylon Tea
1/2 lb. Pepper
Package E-14 — \$14.50
10 lbs. Sugar
10 lbs. Rice
5 lbs. Coffee
4 lbs. Lard
4 lbs. Laundry Soap
5 pkgs. Noodle Soup
Package E-15 — \$10.00
10 lbs. Sugar
5 lbs. Rice
3 lbs. Coffee
2 lbs. Lard
2 lbs. Laundry Soap
1/2 lb. Pepper
Package E-16 — \$14.50
6 lbs. Coffee
7 lbs. Sugar
8 lbs. Rice
1/2 lb. Pepper
1/2 lb. Ceylon Tea
1 lb. Chocolate
6 pkgs. Noodle Soup
Package E-17 — \$15.00
5 lbs. Coffee
5 lbs. Bakalar
5 lbs. Sugar
5 lbs. Rice
1 lit. Olive Oil
1/2 lb. Pepper
1/2 lb. Ceylon Tea

Table with 2 columns: Item and Price. Includes items like Best White Flour, Best Quality Rice, Best Quality Spaghetti or Macaroni, Pure Cane Sugar, Red Beans, Best Quality Lentils (Sočivo), Best Quality Barley (Ječam), Best Quality Farina, Noodle Soup, Raisins, Franks Chicory, Santos Coffee No. 1 quality, Mynas Coffee best quality, Pure Lard, Pure Olive Oil, Best Salami Gavriloich Style, Smoked Loins (Panceta), Smoked Bacon, Best Quality Bakalar, Permesan Italian Cheese, Black Ceylon Tea, Pure Vanilla, Black Pepper (Zrno), Cinnamon (Cimet u prahu), Salmon in cans, Powder Milk, Chocolate, Cocoa, Laundry Soap, Toilet Soap.

SPECIAL SINGLE PACKAGES table with 2 columns: Item and Price. Includes items like 100 lbs. Best Quality FLOUR, 100 lbs. Best CORN FLOUR, 37 lbs. Can of PURE LARD, 11 lbs. Can of COOKED HAM, 10 lit. OLIVE OIL, 5 lit. OLIVE OIL, 50 lbs. CORN FLOUR.

SPECIAL PURE WOOLENS for Men's or Ladies' Coats, Overcoats and Suits with all necessary Linings, Buttons, Zippers and Thread—3 1/2 yards to each order, fully prepaid — only \$32.00

Table with 2 columns: Item and Price. Includes items like New Singer Sewing Machine No. 233, Philips Radio Rimlock BI 210 A, German Blaupunkt Radio Lima, Kapsch Austrian Model Favorit, Bicycles "Styrria" Model, Luxur-Fahrrad Steyr or Puch, Trieste Coitur (Children's), Dallave World Famous Accordions, Electric Stove, Hoover Washing Machine, Olivetti Typewriter (Portable).

V vsaki slovenski družini, ki se zanima za napredek in razvoj Slovencev, bi morala dohajati Enakopravnost Zanimivo in podučno čtivo priljubljene povesti

